



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 26 au 29 décembre 2006

Articles à la une:

- VN, perturbations des communications téléphoniques et des connexions Internet à la suite d'un séisme à Taiwan
- Sud VN, une 3^{ème} province touchée par la grippe aviaire

► A la Une :

VN – perturbations communication/ séisme Taiwan : Les communications téléphoniques et les connexions internet d'une grande partie de l'Asie de l'Est rencontrent de nombreuses perturbations depuis mercredi 27 décembre 2006. En effet, plusieurs câbles sous-marins ont été endommagés au cours de tremblements de terre successifs survenus au large de Taiwan mercredi dernier et dont le plus violent a atteint une magnitude de 7,1 sur l'échelle de Richter.

Les incidents de communications se sont fait sentir à Taiwan, en Corée du Sud, au Japon, en Chine, aux Philippines, à Singapour, en Thaïlande, au Vietnam, à Hong Kong et par ricochet jusqu'en Australie et aux Etats-Unis. Toutefois les places financières de la région ont été épargnées par ces perturbations et les opérations et transactions boursières n'ont pas connu d'anicroches.

Le principal opérateur téléphonique taiwanais, Chunghwa Telecom, a déjà dépêché 3 bateaux britannique, japonais et singapourien dans la zone maritime touchée par le séisme et par laquelle transitaient 90% des données. Le responsable de ce même grand groupe de télécommunications a évalué les dommages à plus de 4,6 milliards d'USD.

Au Vietnam, les opérateurs de télécommunications FPT, VDC et Viettel reliés aux autres réseaux de la région, sont également affectés par ces perturbations. Ces fournisseurs ont perdu de 60% à 70% de leur débit.

Les travaux de rétablissement des communications seront déployés selon ses 3 axes :

- démarrage d'un réseau de secours
- accélération du rétablissement des câbles optiques sous-marins
- et appel à des partenaires étrangers pour proposer un autre réseau aux clients importants.

D'après M. Truong Dinh Anh, directeur de FPT Telecom « *les connexions seront totalement rétablies dans une semaine ou 10 jours* ». Le réseau risque cependant d'être encore congestionné au cours des prochains jours.

En attendant, les internautes sont encouragés par les fournisseurs d'accès à surfer sur des sites à bas débit, à regarder des films ou à écouter de la musique hors-ligne.

(*Le Courrier du Vietnam, 28/12/2006, p.4 – 29/12/2006, p.2*)

VN – Grippe Aviaire / dernières informations : Le centre vétérinaire de la province de Hau Giang a confirmé deux nouveaux foyers de grippe aviaire détectés le 24 décembre. Plus de 450 canards de 1 à 2 mois sont morts. Des prélèvements ont été testés positifs au virus H5N1. Ces canards sont issus de couvées illégales et n'ont pas été soumis à la campagne de vaccination.

128 volailles de la commune de Dat Mui (province de Ca Mau), située à plus de 100km des foyers de grippe aviaire récemment découverts, ont également été découvertes mortes sans raison apparente.

Le vice-ministre de l'Agriculture a alerté l'opinion publique sur les risques de propagation de l'épidémie et affirme que « *Le ministère de l'Agriculture et du Développement rural fournira en priorité au delta du Mékong des vaccins contre la grippe aviaire avant le 1^{er} janvier 2007* ».

Selon le département de la médecine préventive, en cas de contamination humaine sur le territoire vietnamien, l'OMS acheminera dans les 24 heures un important stock d'antiviraux *Tamiflu* (3 millions de comprimés) après que l'alerte aura été donnée par les autorités vietnamiennes. (*Tuoi Tre, 29/12/06-p.13*)

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

► Politique:

HCMV-Terrain : Le Comité populaire municipal a rendu public la liste du prix des terrains des 24 arrondissements et districts de HCMV qui entrera en vigueur dès le 1^{er} janvier 2007.

Le prix du mètre carré de terrain dans le quartier populaire de Thieng Lieng du district de Can Gio est le plus faible sur le marché foncier : 40.000 dongs. Par contre le prix du terrain le plus élevé se situe sur les rues Dong Khoi, Lê Loi et Nguyen Hue du 1^{er} arrondissement : compter 3 millions de dongs au mètre carré. (*Tuoi Tre, 26/12/06-p.1, Thanh Nien, 26/12/06-p.1, Saigon Giai Phong, 26/12/06-p.2*)

VN-Téléphonie : Le ministère des Postes et des Télécommunications a récemment soumis au gouvernement un projet de gestion des abonnements prépayés de téléphonie mobile. D'après ce projet, les acheteurs de carte prépayée de téléphonie mobile devront dorénavant fournir au vendeur les informations suivantes

- numéro de téléphone portable,
- date d'utilisation de la carte de téléphonie mobile,
- nom et date de naissance de l'utilisateur,
- carte d'identité ou passeport de ce dernier.

Les utilisateurs de carte prépayée qui se seront enregistrés avant le 1^{er} janvier 2007 devront se réenregistrer à partir du 1^{er} avril 2007. Selon un officiel du ministère, cet enregistrement est une chose nécessaire pour les intérêts de l'Etat, en particulier dans la lutte anti-terroriste. (*Thanh Nien, 26/12/06-p.4*)

HCMV-Gestion publique : La vice-présidente du Comité populaire municipal, Mme Nguyen Thi Hong, a donné des instructions aux services compétents pour mettre sur pied en 2007 des mesures de contrôle de l'utilisation des maisons et des terrains relevant de la gestion publique de HCMV. Dans le cas de fraude ou d'abus par les services gérants, ces maisons et terrains seront immédiatement restitués à l'Etat. Le Comité populaire municipal a également proposé au comité central du Parti et à la permanence du Parti municipal de juger les responsables et les services qui ne mettront pas en application cette directive. Jusqu'à présent, 18 branches ministérielles et compagnies générales publiques n'ont pas encore établi leur rapport de déclaration pour l'utilisation de plus de 2,7 millions de m² de terrains de l'Etat sur la commune de HCMV.

14,1 millions de m² de terrain qui ont déjà été déclarés comme non conformes à la planification urbaine vont être prochainement réaménagés. (*Saigon Giai Phong, 28/12/06-p.1, Tuoi Tre, 28/12/06-p.2*)

► Relations internationales:

Cambodge/VN-Coopération : La 3^{ème} conférence sur la coopération et le développement entre les provinces frontalières du VN et du Cambodge s'est déroulée dans la province de An Giang (sud) sous la présidence du vice-Premier ministre permanent M. Nguyen Sinh Hung et de son homologue cambodgien, M. Sar Kheng. Les participants se sont convenus sur le renforcement de la coopération :

- dans la promotion commerciale et la construction de nouveaux marchés frontaliers,
- sur les mesures de lutte contre la contrebande,
- les produits contrefaits et les faux billets de banque.

Les échanges commerciaux entre les deux pays en 2006 pourraient atteindre 900 millions de \$, soit 40% de plus qu'en 2005. Le VN vient de signer avec le Cambodge un accord sur l'exonération des taxes d'importation des produits cambodgiens au VN que sont le riz, les cigarettes, les noix de cajou et le poivre. En effet, l'importation des cigarettes et du riz au VN doit respecter le quota convenu entre les deux gouvernements. (*Tuoi Tre, 26/12/06-p.1*)

Phnom Penh/Can Tho-Coopération : Au cours d'une réunion de travail avec une délégation des représentants de la capitale de Phnom Penh (Cambodge), les dirigeants du Comité populaire de la ville de Can Tho ont convenu d'un renforcement de la solidarité et de l'amitié bilatérale. Les deux parties ont signé un mémorandum sur la

coopération bilatérale dans les secteurs de l'économie, du commerce, de l'industrie, de l'agriculture, du tourisme, de la culture, etc. (*Nguoi Lao Dong*, 28/12/06-p.2)

Japon/Binh Phuoc-Don : Au nom de son gouvernement, le consulat du Japon à HCMV a signé un accord d'aide non remboursable à hauteur de 89.950 \$ pour fournir en équipements sanitaires l'hôpital du district de Chon Thanh dans la province de Binh Phuoc. (*Thanh Nien*, 28/12/06-p.2)

► Relations franco-vietnamiennes:

HCMV – Sanctions : L'Inspection du Service des Postes et des Télécommunications de Ho Chi Minh-Ville a rendu publique le 26 décembre une sanction financière à l'encontre de l'hôtel Sofitel Plaza Saigon. Celui-ci doit régler une amende de 7,5 millions de dongs et devra rembourser la totalité de la somme dépassant les coûts téléphoniques réguliers (plus de 252,3 millions de dongs) pour la reverser au Trésor d'Etat. Cet hôtel avait facturé les frais téléphoniques de ses clients plus chers que ceux fixés. (*Courrier du Vietnam*, p.3, 26/12)

VN – Spiritueux : A partir de 2007, la compagnie par actions de production d'alcool, de bière et de boissons rafraîchissantes de Da Lat et la société française Scae de la Cote mettront en place leur partenariat (contrat joint venture) de production de vin français à Da Lat (province de Lam Dong). La société vietnamienne se chargera de la culture du raisin de variété française et de la production des vins sur place tandis que la partie française fournira les pieds de vignes pour créer un vignoble de 50 hectares. (*Lao Dong*, p.3, 27/12, *Courrier du Vietnam*, 29/12/2006, p.3)

VN–Développement tourisme : Le groupe français Victoria investira dans la ligne ferroviaire Hanoi - Danang. Un train doté de voitures haut de gamme desservira les gares proches des sites touristiques renommés à Vinh, Dong Hoi et Hue. Depuis 1998, la société Victoria, qui déploie déjà sur la ligne Hanoi - Lao Cai ce même type de transport touristique moderne aux normes européennes, a enregistré des succès continus. *Revue de presse de Ha Noi* (*Courrier du Vietnam*, p.12, 27/12)

BAD/VN-Crédit : La Banque asiatique de Développement (BAD) a approuvé un crédit de 20 millions de \$ pour la deuxième phase de financement d'un projet d'assistance aux PME vietnamiennes qui consiste à améliorer la réforme du système juridique et à développer la transparence de l'environnement commercial. La 1^{ère} phase a été réalisée en 2004 avec un crédit valant 60 millions de \$.

La Banque asiatique de Développement (BAD) a, quelques jours auparavant, également accordé un crédit de 60 millions de \$ au projet de restauration d'une ligne ferroviaire reliant Ha Noi à la frontière chinoise. Les frais de financement de ce projet sont estimés à 160 millions de \$ dont plus de 81 millions de \$ proviennent du ministère français des Finances et de l'Agence française de Développement (AFD). (*Tuoi Tre*, 29/12/06-p.1, *Saigon Giai Phong*, 29/12/06-p.8)

HCMV-Infrastructures : Le service des Communications et des Travaux publics a désigné la société Freyssinet Vietnam comme principal entrepreneur du projet de réparation du pont Tan Thuan. Le service des Communications et des Travaux publics devra soumettre au Comité populaire municipal un projet d'études sur le processus, les technologies, les conditions et la durée des travaux qui seront donc assurés par la société Freyssinet. (*Nguoi Lao Dong*, 29/12/06-p.5)

► Economie:

VN-Essence : Le ministère du Commerce a fait savoir que le prix de vente au détail de l'essence sera modifié au cours de l'année 2007 suivant les fluctuations du cours mondial et ne sera plus subventionné par l'Etat. En 2006

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

le prix de l'essence importé a augmenté en moyenne de 21% par rapport à 2005, en passant de 438 \$ à 530 \$/tonne. Au VN, le prix de vente au détail de l'essence a connu deux augmentations (en avril et en août) et deux diminutions (en septembre et octobre). (*Tuoi Tre, 26/12/06-p.3*)

HCMV-Vietkieu : Le comité des vietnamiens de l'étranger de HCMV a recensé dans les 11 premiers mois de l'année 383 sociétés de Vietkieu nouvellement créées suivant la loi sur les investissements locaux avec un capital global de plus de 3.210 milliards de dong.

Le président de ce comité estime qu'à l'occasion de la fête traditionnelle du Têt le nombre de Vietkieu en visite au pays augmenterait de 40% par rapport à la même période en 2005. A l'époque, 100.000 entrées de vietkieu ont été enregistrées à l'aéroport de HCMV. (*Saigon Giai Phong, 27/12/06-p.1*)

VN – Investissement : Le montant des investissements attirés dans les zones industrielles et zones franches de Can Tho en 2006 s'élève à 210,9 millions de dollars, soit une hausse de 86,5% par rapport à l'année dernière. *Revue de presse de Ha Noi (Dau Tu, p.1, 27/12)*

VN – consommation : D'après le Ministère du Commerce, les prix des vivres ont augmenté de 14% en 2006, en raison de l'augmentation du prix des produits nécessaires à l'agriculture et de la baisse de la production du riz dans le delta du Mékong. *Revue de presse de Ha Noi (Kinh Te, p.1, 27/12)*

VN – balance commercial : D'après l'Office général des Statistiques, les exportations et les importations du Vietnam sont respectivement de 39,6 et 44,41 milliards de dollars cette année. Le déficit commercial du Vietnam est donc de 4,81 milliards de dollars contre 4,53 milliards de dollars en 2005. *Revue de presse de Ha Noi (Tin Nhanh, p.1, 26/12)*

HCMV-IDE : Le service du Plan et de l'Investissement de HCMV a remis une licence d'activité commerciale au groupe japonais Mitsui, qui devient donc la 1^{ère} société étrangère à obtenir cette autorisation. Avec un capital de 30 millions de \$, Misui sera autorisée à distribuer les produits japonais fabriqués au VN. Elle sera également habilitée à importer ses produits et à fournir les sociétés vietnamiennes disposant d'une licence d'activité commerciale. (*Tuoi Tre, 29/12/06-.11*)

VN-Gaz : Avec la hausse de la consommation de gaz combustible en Asie et la réduction des exportations du pétrole brut de l'OPEC, le prix du gaz mondial augmentera à 60 \$/tonne dès janvier 2007. Les compagnies de gaz du VN ont par conséquent décidé d'augmenter le prix de vente au détail du gaz de 14.000 dong à partir du 1^{er} janvier 2007, soit 180.000 dong la bombonne de 12kgs. (*Saigon Giai Phong, 29/12/06-p.1, Nguoi Lao Dong, 29/12/06-p.13*)

Kien Giang-IDE : Les autorités de la province de Kien Giang ont donné leur accord de principe au groupe américain Rockingham Asset Management pour l'investissement d'un centre touristique de 923 ha situé sur l'île de Phu Quoc. Le financement total du projet est estimé à 1,2 milliard de \$. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 28/12/06-p.7*)

HCMV-Coopération : Les responsables du Comité populaire de HCMV et le principal groupe pétrolier du VN ont signé une convention de coopération dans le développement économique, social et financier de la ville. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 28/12/06-p.7*)

Taiwan/HCMV-Aéronautique : La compagnie aérienne Mandarin Airlines (Taiwan) a inauguré son 1^{er} vol reliant Taipei à HCMV la semaine dernière. Cette liaison aérienne sera assurée 3 fois par semaine par les avions de Mandarin Airlines. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 28/12/06-p.9*)

► **Maux sociaux:**

HCMV-Pari/Football : En coopération avec le bureau d'enquête de la police de HCMV, le département de la police d'enquête du ministère de la Sécurité publique a perquisitionné dans la journée du 24 décembre, 14 lieux considérés comme des plaques-tournantes de paris illégaux en ligne sur le résultat des matchs de football. 19 personnes ont été interpellées. La police a saisi 326.398 \$, plus de 2 milliards de dongs, 19 ordinateurs (dont 4 portables), 45 feuilles de paris valant des milliards de dongs, 5 carnets utilisés pour les paris, de faux papiers d'identités, 26 téléphones portables et d'autres objets. Selon la police, il s'agirait là du plus grand réseau de paris sur le résultat des matchs de football internationaux démantelé jusqu'à présent. Le général Pham Nam Tao, directeur général-adjoint du département général de la police du ministère de la Sécurité publique a immédiatement gratifié l'équipe de policiers-enquêteurs de 4 millions de dongs en signe de récompense.

Deux des organisateurs du réseau ont avoué avoir eu des contacts avec une société de paris internationaux basé à Hong Kong et déclaré recevoir des instructions de 3 hongkongais dans l'organisation et la gestion du réseau vietnamien. M. Nguyen Thuc Hai, l'un de ces organisateurs, recevait chaque nuit entre 500 et 2.000 \$ de commission de la part des 3 bookmakers. Tandis que M. Pham Ngoc Hung « touchait » entre 5.000 et quelques dizaines de milliers de \$ pour les mêmes activités. (*Cong An Tp. HCM, 26/12/06-p.8, Tvoi Tre, 26/12/06-p.13, Saigon Giai Phong, 26/12/06-p.11*)

VN-Prostitution : D'après le colonel Pham Van Dem du Bureau de l'Information et de l'Entraînement de la Section des Affaires politiques du Commandement des Gardes-Frontières, plus de 10 000 Vietnamiennes sont actuellement victimes des réseaux de trafic humain à l'étranger qui débouche en général sur la prostitution des personnes. *Revue de presse de HaNoi (Tien Phong, p.3, 23/12)*

HCMV-Procès : Le tribunal populaire de HCMV a condamné en 1^{ère} instance M. Dinh Ngoc Cuong, né en 1968 et domicilié dans le 3^{ème} arrondissement, à 5 ans de prison pour avoir organisé illégalement l'émigration clandestine de 12 personnes. Cuong avait créé en février 2005 la société privée VIET spécialisée dans la confection d'articles d'artisanat qui servait de société écran à l'envoi illégal de vietnamiens à l'étranger. Il avait réussi à faire partir, entre mai et septembre 2005, 12 personnes au Japon et en Corée du sud sous la couverture de voyages d'affaires. Seulement 4 d'entre eux ont pu rester à l'étranger. (*Saigon Giai Phong, 27/12/06-p.7*)

► **Société:**

VN-Circulation : Le comité national de la Sécurité routière et le ministère des Communications et des Transports ont lancé un forum sur la sécurité routière sur le site Internet www.mt.gov.vn faisant appel aux initiatives individuelles et collectives pour réduire les accidents de la route. Le pays a recensé, au cours des 11 premiers mois de l'année, 13.253 accidents de la route faisant 11.489 morts et 10.213 blessés.

Le journal en ligne VietnamNet a également mis sur pied une campagne d'information et d'action intitulée « dire non à la violation du code de la route » et lancé un concours ouvert à tous les collégiens et lycéens sur la conception d'un slogan mettant en garde contre les dangers de la route. (*Saigon Giai Phong, 26/12/06-p.1*)

HCMV-Eau : Le Comité populaire municipal a approuvé un projet de construction d'un réseau de canalisation d'eau de robinet dans le 7^{ème} arrondissement. Ce réseau sera alimenté par le projet des eaux traitées de Thu duc qui sera opérationnel dès août 2007. La compagnie générale des Eaux SAIGON sera le chef de projet qui nécessite un financement de plus de 86,4 milliards de dongs. Selon le directeur de l'usine des eaux du district de Nha Be, ce réseau alimentera tous les consommateurs de son district et ceux de l'arrondissement 7. (*Saigon Giai Phong, 26/12/06-p.2, Thanh Nien, 26/12/06-p.2*)

VN-Internet: M. Bui Ngoc thanh, chef du cabinet de l'Assemblée nationale, a inauguré le site Internet de la banque de données juridiques du VN à l'adresse suivante : www.vietlaw.goc.vn. Ces bases de données

contiennent 20.000 textes législatifs classés par catégorie et facilitant la recherche en ligne. (*Tuoi Tre*, 27/12/06-p.3)

HCMV-Electricité : La compagnie d'Electricité à HCMV a rendu public un tableau sur le tarif de consommation électrique applicable dès le 1^{er} janvier 2007 :

UTILISATION		ANCIEN TARIF (dongs/kWh)	NOUVEAU TARIF (dongs/kWh)
1. Besoins ménagers			
Niveau 1	0 – 100 kWh	550	550
Niveau 2	101 – 150 kWh	900	1.110
Niveau 3	151 – 200 kWh	1.210	1.470
Niveau 4	201 – 300 kWh	1.340	1.600
Niveau 5	301 – 400 kWh	1.400	1.720
Niveau 6	401 – kWh	1.400	1.780
2. Secteur de production			
Heures normaux		895	895
Heures de pointe		1.480	1.775
Heures creuses		505	505
3. Secteur tertiaire			
Heures normaux		1.410	1.580
Heures de pointe		2.300	2.855
Heures creuses		815	915

(*Tuoi Tre*, 27/12/06-p.7)

VN-Téléphonie : Selon le ministère des Postes et des Télécommunications, l'année 2006 marque une croissance record du réseau de télécommunications du pays avec 10 millions de nouveaux abonnés téléphoniques, soit 188% de plus qu'en 2005. Le VN recense actuellement plus de 25,5 millions d'abonnés à la téléphonie mobile et fixe, 4 millions d'abonnés à Internet et près de 19.000 centres postaux. (*Saigon Giai Phong*, 29/12/06-p.2)

HCMV-Têt : Le président du Comité populaire municipal a ordonné une réduction du nombre de lancements de feux d'artifice à l'occasion de la fête du Têt traditionnel (qui aura lieu le 17 février 2007), ce qui permettrait de dégager 1 milliard de dongs d'économie. Cet argent sera reversé aux victimes du typhon Durian dans le district de Can Gio.

Chaque année à l'occasion du Nouvel An Lunaire, le Comité populaire municipal dépense environ 1,5 milliards de dongs pour financer les feux d'artifice organisés aux coins de la ville. (*Nguoi Lao Dong*, 29/12/06-p.4)

► Culture:

Education – trafic de notes : Le 22 décembre, M. Pham Minh Canh, né en 1962, chef du Bureau de l'Education et de la Formation du district de Vinh Loi (province de Bac Lieu), a été arrêté pour avoir falsifié les notes académiques de plusieurs élèves. Chaque élève qui désirait faire modifier ses notes en vue d'obtenir le diplôme de fin d'études secondaires devait payer 8 millions de dongs. (*Tuoi Tre*, p.4, 23/12)

HCMV-Université : A l'occasion du 30^{ème} anniversaire de sa création, l'école supérieure du Travail et de la Société (Q.12) a obtenu l'aval du ministère du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales pour se transformer en Université du Travail et de la Société à partir du 1^{er} janvier 2007. (*Saigon Giai Phong*, 28/12/06-p.1)

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

VN-Education : D'après un communiqué du ministère de l'Education et de la Formation, les candidats au baccalauréat et au concours d'entrée à l'université en 2007 passeront 4 matières (langues étrangères, physique, chimie et biologie) sous forme de QCM (questions à choix multiples). Les autres matières seront données sous la forme habituelle. (*Saigon Giai Phong, 28/12/06-p.1*)

HCMV-Festival : A l'occasion de la fête nationale australienne le 26 janvier 2007 prochain, le Consulat d'Australie à HCMV organisera un festival culturel typique. Selon les dernières informations, le festival de films australiens présentera au public de HCMV 5 court-métrages et une soirée musicale animée par le jeune pianiste australien d'origine vietnamienne, Nguyen Van Anh. (*Saigon Giai Phong, 28/12/06-p.5*)

HCMV-Festival : Un festival intitulé *Le monde des Merveilles* se déroulera dans le jardin zoologique et botanique de HCMV du 31 décembre 2006 au 25 février 2007. Cet événement culturel est organisé par la société XPR Brand communication et Phibious. Près de 40 artistes chinois et singapouriens reproduiront dans ce jardin 11 merveilles de renommée mondiale en utilisant plus de 30 tonnes d'acier et des milliers de lampions importés de Singapour. (*Tuoi Tre, 29/12/06-p.13*)

► Grippe aviaire:

Selon les informations données par les médias le 25 décembre 2006, la grippe aviaire a été détectée dans 4 hameaux des districts de Tran Van Thoi et de U Minh et de la cité municipale de Ca Mau (sud). Le service vétérinaire de la province a fait savoir que près de 12.000 volailles ont été abattues et qu'il n'y a pas eu de nouveau foyer déclaré depuis. (*Tuoi Tre, 26/12/06-p.2*)

Le Comité populaire municipal a publié une directive demandant aux autorités locales de renforcer les mesures d'urgence contre la grippe aviaire notamment par un contrôle plus important et l'application de sanctions sévères en cas d'infractions d'élevage, d'abattage ou de commerce de volailles. Le président du Comité populaire des quartiers et des communes doivent assumer la responsabilité s'ils laissent se dérouler l'abattage et le commerce illégal de volailles dans leur circonscription. (*Saigon Giai Phong, 26/12/06-p.1*)

Dès son retour des localités du sud du pays frappées par la grippe aviaire, M. Cao Duc Phat, ministre de l'Agriculture et du Développement rural, également responsable du comité national contre la grippe aviaire, a organisé une réunion interne à son service pour mettre au point des mesures de prévention d'urgence. La raison de la résurgence de la grippe aviaire est due en grande partie aux :

- non-respect de la campagne de vaccination des volailles contre le virus H5N1,
- baisse de vigilance des éleveurs,
- retard dans la découverte des foyers de virus
- mesures entreprises par les autorités sur place inadaptés à la situation d'urgence.

Par ailleurs, les autorités de plusieurs localités du sud ont relâché la gestion du commerce, de l'abattage et du transport des volailles vers HCMV, envahis à l'occasion des fêtes de fin d'année par des volailles d'origine non identifiée. (*Saigon Giai Phong, 27/12/06-p.1*)

Le centre vétérinaire de HCMV a désinfecté 44 points d'abattage et de commerce de volailles situés dans les arrondissements 5, 6, Go Vap, Tan Binh et dans le district de Nha Be. 2 centres d'élevage industriel de volailles autorisées dans les district de Hoc Mon et de Cu Chi sont actuellement placés sous contrôle renforcé. Selon les services compétents, le commerce illégal de volailles à HCMV ne présente aucun signe de diminution. D'autre part l'élevage individuel des volailles commence à réapparaître dans presque tous les quartiers suburbains. (*Saigon Giai Phong, 27/12/06-p.7*)

Une campagne de désinfection à une grande échelle a été mise en place dans les provinces de Ca Mau, Bac Lieu, Kien Giang, Can Tho, An Giang, Ben Tre, Hau Giang et Dong Thap en vue de limiter au maximum la propagation et la résurgence de la grippe aviaire. Les autorités des provinces de Bac Lieu et Ca Mau réussissent actuellement à maîtriser l'épidémie. Plus de 18.000 volailles ont été abattues. (*Saigon Giai Phong*, 27/12/06-p.7)

Le comité de pilotage contre la grippe aviaire de la province de Ca Mau (sud) a détecté deux nouveaux foyers dans la commune de Ly Van Lam de la cité municipale de Ca Mau et dans la commune de Nguyen Phich du district de U Minh. Face aux risques élevés de résurgence, les autorités locales ont décidé de prolonger leur contrôle étroit sur les fermes et autres zones d'élevage de la région. Jusqu'au 27 décembre, le comité a envoyé 14 échantillons de sang dont 12 testés positifs à la souche H5 du virus. (*Tuoi Tre*, 28/12/06-p.2)

Le centre vétérinaire de la province de Bac Lieu a confirmé la mort massive de 249 canards dans deux de ses communes. (*Nguoi Lao Dong*, 28/12/06-p.13)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong* (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; *Lao Dong* (Le Travail) - Fédération générale des travailleurs du Vietnam ; *Thanh Nien* (Les Jeunes) et *Tuoi Tre* (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An* (La Police) - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho* (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon* (Hommes d'affaires de Saigon) - Union des sociétés commerciales de HCMV ; *Saigon Tiep Thi* (Saigon marketing) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon* (Le Temps de l'Economie de Saigon) - Service du commerce de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV.



(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.